



Каикукортти

Что такое Каикукортти?

Каикукортти – это карта, с помощью которой можно приобрести бесплатные входные билеты в музеи, на концерты, фестивали или в театр, а также на спонтанные культурные мероприятия. Карта Каикукортти является персональной и предоставляется бесплатно.

Где можно приобрести карту Каикукортти?

Карту Каикукортти распространяют перечисленные в данной брошюре учреждения и организации, услугами которых Вы пользуетесь в качестве клиента.

Дополнительная информация:
www.tampere.fi/kaikukortti

Где можно использовать карту Каикукортти?

Картой Каикукортти можно воспользоваться при посещении различных культурных мероприятий города Тампере. Брошюра содержит краткую информацию о предлагаемых учреждениями культуры услугах, ознакомиться с которыми можно в разделе, содержащем контактные данные учреждений.

Дополнительная информация о том, на каких мероприятиях и/или выставках можно воспользоваться картой Каикукортти, представлена на веб-страницах культурных объектов, принимающих участие в программе Каикукортти. Информацию на веб-страницах обычно можно найти следующим образом: liput (билеты) / alennukset (скидки) / Каикукортти. Вы также можете позвонить в место проведения культурного мероприятия и поинтересоваться, какие услуги предлагаются в рамках действия программы Каикукортти.

С помощью карты Каикукортти Вы можете приобрести бесплатные билеты на культурные мероприятия, проводимые также в других регионах. Уточнить, какие муниципалитеты принимают участие в программе Каикукортти, можно на официальном веб-сайте Каикукортти.



Кто может получить карту Kaikukortti?

ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ КАРТУ KAIKUKORTTI, ЕСЛИ

- Вы житель города Тампере старше 16 лет
- Вы пользуетесь услугами организаций и служб, принимающих участие в национальной программе Kaikukortti
- Вы не можете приобрести входные билеты в связи со сложным финансовым положением

Для получения карты Kaikukortti Вам не нужно подтверждать Ваши доходы отдельной справкой.

Где можно приобрести входные билеты по карте Kaikukortti?

Входные билеты по карте Kaikukortti Вы можете приобрести непосредственно в пункте продажи билетов организатора культурного мероприятия, обратившись туда лично, по телефону или электронной почте. При таком способе приобретения билетов сервисный сбор обычно не взимается. Некоторые учреждения культуры используют сервис продажи билетов lipru.fi. В этом случае за приобретение билета будет взиматься сервисный сбор. Во время бронирования билета сообщите номер Вашей карты Kaikukortti и будьте готовы предъявить ее при получении билета. При покупке билетов Вас могут также попросить удостоверить свою личность. Если Вы приобретаете билет на культурное мероприятие другого города через пункт продажи билетов Lippupiste или у другого коммерческого оператора, Вам необходимо самостоятельно оплатить сервисный сбор, хотя сам билет предоставляется бесплатно.

Перед тем, как обратиться в пункт продажи билетов, у культурной организации следует уточнить по электронной почте, можно ли у них приобрести билеты по карте Kaikukortti. Модель работы Kaikukortti подразумевает ограниченное количество билетов Kaikukortti на мероприятии, и периодически, к примеру, в театрах и на концертах, может быть, что билеты уже выкуплены владельцами Kaikukortti.

Собираясь на культурное мероприятие, возьмите карту Kaikukortti с собой. На месте Вас попросят предъявить карту Kaikukortti. Вас также могут попросить удостоверить свою личность.

Обратите внимание на то, что каждое учреждение культуры предоставляет ограниченное количество билетов по карте Kaikukortti. По карте Kaikukortti можно приобрести билеты также для детей. Если в Вашей семье есть дети младше 18 лет, по своей карте Kaikukortti Вы можете приобрести бесплатные билеты также и для них, когда вы вместе посещаете одно и то же мероприятие. Ограничения учреждений культуры или организаторов культурных мероприятий по количеству детей, которых можно взять с собой бесплатно, можно уточнить на официальных веб-сайтах или позвонив по номеру телефона, представленному в этой брошюре.



TAMPERE

Где можно получить карту Kaikukortti

СОЦИАЛЬНАЯ СЛУЖБА ВАШЕГО РЕГИОНА ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЛАГОПОЛУЧИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Карты Kaikukortti предоставляются в социальных службах и службах проживания для лиц с инвалидностью региона по обеспечению благополучия населения Пирканмаа. В отделах по социальной работе больничных служб, в отделах по инструктированию клиентов подросткового возраста и семей, а также в отделах социальной и семейной работы для семей с детьми.

- Общий телефонный номер для получения консультаций социальных служб: тел. 03 384 5700, пн, вт, чт и пт в 9.00–15.00 и по средам с 12.00 до 17.30.
- Справки для клиентов служб проживания для лиц с инвалидностью по адресу: vammaispalvelut.asiakasohjaus@pirha.fi
- Справки в больничных службах у социальных работников и социальных инструкторов отделений и поликлиник.
- Телефон консультаций отдела инструктирования клиентов детского, подросткового возраста и семей тел. 041 7301320
- Справки для клиентов отдела социальной и семейной работы для семей с детьми - у социальных работников и социальных инструкторов данных служб.

Актуальные часы работы и контактные данные можно уточнить на сайте региона по обеспечению благополучия населения Пирканмаа на сайте: www.pirha.fi

СЛУЖБЫ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ И РАЗВИТИЮ

Карта предоставляется жителям города Тампере, являющимся соискателями работы и клиентами службы по трудоустройству, которые испытывают финансовые, социальные и связанные со здоровьем затруднения. Поинтересуйтесь у Вашего наставника по трудоустройству о возможности приобретения карты Kaikukortti.

Услуги по содействию в трудоустройстве для мигрантов

Справочная тел. 040 801 6581
(пн. – пт. с 9.00 до 16.15)

Консультационный центр по вопросам трудоустройства Ohjaamo Tampere

Справочная тел. 040 197 5144
пн. – пт. с 13 до 16
ohjaamo@tampere.fi
Hammareninkatu 5 B
ohjaamot.fi

ПРИЕМНЫЙ ЦЕНТР ГОРОДА ТАМПЕРЕ (TAMPEREEN VASTAANOTTOKESKUS), KOTOKUNTA OY

Приемный центр города Тампере (Tampereen vastaanottokeskus), Kotokunta Oy
Ryhäjärvenkatu 5 B, 33200 Tampere
vok.tampere@kotokunta.fi
тел. 050-5368464

УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ

Карты предоставляются только молодым людям, находящимся на пробном трудоустройстве в организации «Паясто», а также клиентам отдела по аутич-работе.

pajasto.fi
tampere.fi/etsivanuorisoty

Подростковый культурный центр (Nuorten kulttuurikeskus) Monitoimitalo 13, Pellavatehtaankatu 4, 33100 Tampere

Отдел обслуживания клиентов тел. 0417306182
monitoimitalo13@tampere.fi

MIELEN RY

mielen.fi

Отделение социальной реабилитации Iideshovi
Motarinkuja 2 B, 33800 Tampere
тел. 050 324 7494

Отделение Kiehelänhovi
Viippulanpolku 12, 33720 Tampere
тел. 050 355 2144

Творческие мастерские
Kalevantie 1, 33100 Tampere
тел. 050 302 8590

Avoin Paja Inspis (Досуговый центр)
Sumeliuksenkatu 18 A, 33100 Tampere
тел. 050 408 7025

Mielen Avoin Opisto (Mielen Recovery College)
Åkerlundinkatu 2 A (3-й этаж), 33100 Tampere
тел. 050 343 9461

Карту Kaikukortti могут получить также жители Тампере, проживающие или работающие в других отделениях организации Mielen ry.



TAMPERE

ОРГАНИЗАЦИЯ TAMPEREEN A-KILTA RY

tampereeena-kilta.fi

Помощь и поддержка для женщин Etna-työ Культурный центр Kumppanuustalo Artteli

Mustanlahdenkatu 22

2-й этаж

33210 Tampere

тел. 050 462 0487

тел. 040 635 0266

tampereeena-kilta.fi

etnatyo@tampereeena-kilta.fi

Досуговый центр Kartanotupa

Kartanonkatu 4, 33820 Tampere

тел. 040 529 0775

Общественный клуб в Херванта

Hervannan yhdyskuntatupa

Lindforsinkatu 8, 33720 Tampere

тел. 0400 250 509

ОРГАНИЗАЦИЯ NAUHA RY

nauha.fi

Трудовая реабилитация

Волонтерская деятельность

Жилищные услуги

Riipuksenkatu 9, 33710 Tampere

тел. 045 874 1550

045 322 2053

valmentajat@nauha.fi

Аутрич-работа с молодежью

Трудовая реабилитация

Hämeenpuisto 27, 33210 Tampere

тел. 045 874 1550

045 322 2053

ОРГАНИЗАЦИЯ SETTLEMENTTI TAMPERE RY

www.settlementtitampere.fi

Мужской клуб Miesten Kansalaistalo Mattila

Sepänkatu 10, 33230 Tampere

mattila@settlementtitampere.fi

www.settlementtitampere.fi/mattila

Клуб для женщин и детей Naistari

Lindforsinkatu 4, 33720 Tampere

тел. 03 3178 583

naistari@settlementtitampere.fi

www.settlementtitampere.fi/naistari

Дом девочек Tyttöjen Talo

Pyhäjärvenkatu 1 B 1, 33200 Tampere

tyttojentalo@settlementtitampere.fi

www.settlementtitampere.fi/tyttojen-talo

Досуговый центр Wihreä Puu

Ristimäenkatu 35, 33310 Tampere

тел. 045 161 7005

wihreapuu@settlementtitampere.fi

www.settlementtitampere.fi/wihrea-puu

Досуговый центр Voimavirta Vapaa-ajantalo (Vapaavirta Recreational House)

Yliopistonkatu 58 B (3-й этаж), 33100 Tampere

тел. 050 322 1559

voimavirta@settlementtitampere.fi

voimavirta.info

www.settlementtitampere.fi/voimavirta

АССОЦИАЦИЯ YHDESSÄ SELVIYTYMISEN TUKI YSTI RY

www.yst.net

Insinöörinkatu 30, 33720 Tampere

mari.valta@yst.net

тел. 050 505 3535

www.yst.net



TAMPERE

Учреждения культуры и культурные мероприятия, которые можно посетить в рамках программы Kaikukortti

ФЕСТИВАЛИ

**Музыкальный фестиваль
Вокальный фестиваль Tampereen Sävel**
11–15 June 2025
Finlaysoninkuja 21 A, 33210 Tampere
tamperevocal.fi
music@tampere.fi

Фестиваль джаза Tampere Jazz Happening
30 October – 2 November 2025
Finlaysoninkuja 21 A, 33210 Tampere
music@tampere.fi
tamperejazz.fi

Фестиваль современных танцев Tanssivirtaa Tampereella 20–25 May 2025
Hämeenkatu 25, 33200 Tampere
www.tanssivirtaa.net
тел. 050 556 6025
liput@tanssivirtaa.net

По карте Kaikukortti можно приобрести бесплатные билеты на постановки, идущие на сцене Hällä. За билетами необходимо обратиться в билетную кассу Hällä театра Tanssiteatteri MD. Выступления ориентированы на взрослую публику. Программа фестиваля будет опубликована в марте 2025 года, тогда же начнется продажа билетов.

Tampere Theatre Festival
4–10 August 2025
Finlaysoninkuja 21 A, 33210 Tampere
teatterikesa.fi
р. 03 223 1066

По карте Kaikukortti Вы сможете попасть на часть постановок из основной программы. Количество билетов ограничено. Программа фестиваля будет опубликована в мае.

Кинофестиваль Tampere Film Festival
5–9 March 2025
Finlaysoninkuja 21 (TR53, floor 4), 33210 Tampere
www.tamperefilmfestival.fi
тел. 03 223 5681
office@tamperefilmfestival.fi

ЦИРК

Sorin Sirkus
Ahlmanintie 63, 33800 Tampere
sorinsirkus.fi
sorinsirkus.fi/kaikukortti

По карте Kaikukortti Вы сможете попасть только на часть представлений. Рождественские шоу цирка состоятся в даты, указанные организатором мероприятия.

МУЗЕИ

Музейный квартал в городском районе Амури
Satakunnankatu 49, 33230 Tampere
www.amurinmuseokortteli.fi
тел. 03 5656 6690
amuri@tampere.fi

Музей архитектора Эмиля Аалтонена
Mariankatu 40
адрес для посетителей Palomäentie 2a, 33200 Tampere
www.pyynikinlinna.fi
тел. 03 212 4551
pyynikinlinna@pyynikinlinna.fi

Музей Milavida
Milavidanrinne 8, 33210 Tampere
museomilavida.fi
тел. 040 831 4054
milavida@tampere.fi

**Музейный центр Ваприйкки
территория бывшей фабрики «Тампелла»,
Alaverstaanraitti 5, 33100 Tampere**
vapriikki.fi
тел. 03 5656 6966
vapriikki@tampere.fi

**Музей Муми-троллей
Концертный и конгресс-центр Tampere-talo**
Yliopistonkatu 55, 33100 Tampere
www.muumimuseo.fi
тел. 03 243 4111
muumi@tampere.fi

**Художественный музей Сары Хилдэн
Парк развлечений Särkänniemi**
Laiturikatu 13, 33230 Tampere
sarahildenintaidemuseo.fi
тел. 03 5654 3500
sara.hilden@tampere.fi

Художественный музей города Тампере
Puutarhakatu 34, 33230 Tampere
tampereentaidemuseo.fi
тел. 041 730 3104
tamu@tampere.fi

Музей труда Werstas
Väinö Linnan aukio 8, 33210 Tampere
tyovaenmuseo.fi
тел. 010 420 9220
info@tyovaenmuseo.fi



TAMPERE

КУРСЫ

Рабочее училище округа Тампере

tampere.fi/tyovaenopisto

тел. 040 801 6471

tyovaenopisto@tampere.fi

филиал в Сампола:

Sammonkatu 2, 33540 Tampere

Инструкция для регистрации на курсы по карте Kaikukortti

1. Зарегистрируйтесь на курсы, как обычно, на сайте образовательных курсов. Выбранный курс, оплачиваемый картой Kaikukortti, после регистрации заменить уже нельзя.
2. Пройдя регистрацию, сообщите свой персональный номер Kaikukortti в офис рабочего училища по телефонному номеру 040 801 6471 (пн–пт с 12.00 до 15.00). В рамках данного телефонного разговора клиентская служба удалит счет, выставляемый за курс. Если номер Kaikukortti не будет сообщен до начала образовательного курса, за курс будет взиматься оплата в полном объеме.

Другие важные моменты

Льготы Kaikukortti не покрывают возможные расходы на материалы, которые могут возникнуть в связи с прохождением некоторых курсов. В случае, если оплата за курс включает оплату материалов, данная информация указывается в описании курса, и тогда оплата материалов будет отражена в его стоимости. Детальную информацию, касающуюся отдельных курсов, можно получить в офисе рабочего училища.

Если участника образовательного курса сопровождает персональный ассистент, с ассистента плата за курс не взимается. Тем не менее, об участии персонального ассистента важно сообщить при телефонном разговоре с офисом, так чтобы он/она были учтены в общем количестве участников образовательного курса в связи с возможными ограничениями в количестве участников.

Если Вы регистрируетесь на образовательный курс, но не станете его посещать, рабочее училище будет считать, что право на посещение бесплатного образовательного курса было вами использовано.

Задайте вопросы о карте Kaikukortti рабочему училищу

Офис рабочего училища с радостью ответит на вопросы, связанные с применением данной льготы в училище, как по телефону (тел. 040 801 6471), так и по электронной почте (tyovaenopisto@tampere.fi).

По карте Kaikukortti Вы можете бесплатно записаться только на один общеобразовательный курс стоимостью 50 евро за семестр. Если стоимость курса превышает 50 евро, владелец карты Kaikukortti оплачивает превышающую лимит сумму самостоятельно. По карте Kaikukortti нельзя оплатить базовые курсы по изобразительному искусству или частные уроки пения и игры на музыкальном инструменте. С каталогом курсов можно ознакомиться по адресу: uusi.opistopalvelut.fi/tampere

TREenit! ry – ассоциация профессионалов исполнительского искусства

Tampere, Pirkanmaa

treenitry.fi

www.facebook.com/treenitry

c/o DanceDaily

Pirkankatu 11, 33230 Tampere

treenitry@gmail.com

По карте Kaikukortti можно попасть на утренние занятия, курсы и выступления.

Справки и предварительное бронирование:

treenitry@gmail.com

ТЕАТРЫ

Театр комедии Тампере

Lapintie 3A, 33100 Tampere

www.komediateatteri.fi

тел. 0207 288 388

liput@komediateatteri.fi

По карте Kaikukortti Вы можете приобрести билеты в собственной кассе театра Tampereen Komediateatteri, посетив его, позвонив по телефону 020 728 8388 или обратившись по электронной почте liput@komediateatteri.fi. При бронировании билетов сообщите номер Вашей Kaikukortti и предъявите карту, когда будете получать билеты. По карте Kaikukortti нельзя приобрести билеты через электронный магазин. Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до представления. Количество билетов по Kaikukortti ограничено.

Актуальная информация представлена по адресу:

www.komediateatteri.fi/19/kaikukortti

Карта Kaikukortti может быть использована для посещения одного и того же спектакля лишь один раз.

Театр Тампере

Keskustori 2, 33100 Tampere

tampereenteatteri.fi

тел. 010 346 2500 (билеты)

aplodi@tampereenteatteri.fi

По карте Kaikukortti Вы можете попасть на собственные немюзыкальные постановки Театра Тампере с понедельника по четверг. Билеты можно приобрести за две недели до представления. При бронировании билетов сообщите номер Вашей Kaikukortti и предъявите карту, когда будете получать билеты. По карте Kaikukortti нельзя приобрести билеты через электронный магазин. Количество билетов по Kaikukortti ограничено. Карта Kaikukortti может быть использована для посещения одного и того же спектакля лишь один раз.

Рабочий театр Тампере

Hämeenpuisto 28–32, 33201 Tampere

ttt-teatteri.fi

тел. 0600 308 222

(билеты, 2 €/звонок+тариф местного оператора)

lipunmyynti@ttt-teatteri.fi



TAMPERE

По карте Kaikukortti Вы можете попасть на отдельные постановки театра Kellariteatteri и сцены Эйно Салмелайнена с понедельника по четверг. Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до представления в кассе Рабочего театра Тампере. Бронирование не осуществляется.

Билеты по карте Kaikukortti предоставляются в ограниченном количестве на спектакли, отдельно указанные театром. Более подробная информация на сайте www.ttt-teatteri.fi

По карте Kaikukortti один и тот же спектакль можно посмотреть лишь один раз.

Theatre Telakka

Tullikamarin aukio 3, 33100 Tampere
www.teatteritelakka.fi

По карте Kaikukortti Вы можете посмотреть значительную часть репертуара Театра Телакка. Справки и бронирование билетов: petteri.aartolahti@teatteritelakka.fi. Спрашивайте также групповые билеты! Количество билетов по карте Kaikukortti ограничено.

Театр Tukateatteri

Адрес Laukontori 12
тел. 041 440 5022
Справки lippuvaraukset@tukateatteri.fi
Забронировать билет по карте Kaikukortti можно на сайте <http://tukateatteri.fi/liput/>

Билеты по картам Kaikukortti предоставляются в ограниченном количестве на спектакли, отдельно указанные театром. По карте Kaikukortti один и тот же спектакль можно посмотреть лишь один раз.

ТАНЦЫ

Dance Theatre MD

Nämeenkatu 25, 33200 Tampere
www.tanssiteatterimd.fi
тел. 050 556 6025
liput@tanssiteatterimd.fi
Продажа билетов на мероприятия на сцене Hällä открыта со вторника по четверг в 12.00-16.00.

МУЗЫКА

Филармония Тампере

Концертный и конгресс-центр Tampere-talo
Yliopistonkatu 55, 33100 Tampere
www.tamperefilharmonia.fi
Билеты:
lipputoimisto@tampere-talo.fi или главный холл концертного и конгресс-центра Tampere-talo

Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до концерта. Количество билетов ограничено. Билет обычной стоимости на оркестровые и камерные концерты Филармонии Тампере весеннего сезона 2025 года можно выкупить в бюро продажи билетов дворца Tampere-talo, предъявив карту Kaikukortti, не ранее, чем за две недели до концерта. При покупке билета будьте готовы предъявить карту Kaikukortti либо карту Kaikukortti организации, ее также необходимо иметь при

себе на концерте. Добро пожаловать, наслаждайтесь музыкой! Дополнительная информация о карте Kaikukortti на сайте: kaikukortti.fi.

КУЛЬТУРНЫЕ ОБЪЕКТЫ, КОТОРЫЕ МОЖНО ПОСЕТИТЬ БЕСПЛАТНО

Музей полиции

Vaajakatu 2, 33720 Tampere
тел. 02 95 418 325
poliisimuseo@poliisi.fi

Культурный центр Kulttuuritalo Laikku

Keskustori 4, 33100 Tampere
тел. 040 806 2330
laikku.fi

Концерты на открытом воздухе и мероприятия

Ознакомьтесь с программой:
www.laikku.fi/puistokonsertit

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

Если Вы чувствуете, что слишком мало двигаетесь, через службы спорта можно получить спортивный купон, который дает доступ к групповым занятиям спортом под руководством тренера, организуемым службами спорта.

Дополнительная информация:
Служба консультаций по вопросам спорта предоставляет поддержку
www.tampere.fi

Please also see:

Бесплатные тренировки для подростков

www.tampere.fi

и бесплатные группы для семейных занятий спортом

www.tampere.fi

ОТКРЫТЫЕ СПОРТИВНЫЕ ПЛОЩАДКИ

- площадка у озера Ахвенисьярви
- площадка у спортивного центра Ikurin Virelä
- площадка у досугового центра в Каукаярви
- площадка в спортивном парке Кауппи
- площадка недалеко от стадиона на улице Коулукату
- площадка на территории школы Некала
- площадка рядом с домиком для отдыха Нийхама
- площадка рядом с домиком для отдыха Лямминпяя
- площадка рядом с пляжем в Пелтолампи
- открытая площадка у стадиона Ratina
- площадка рядом с пляжем Суолиярви

ДЕТСКИЕ ПЛОЩАДКИ

детский парк Pikku Kakkosen leikkipuisto
Pellavatehtaankatu 17, 33100 Tampere

детский парк Tiitiäisen satupuisto
парк Näsinpuisto Park
Näsijärvenkatu, 33210 Tampere



TAMPERE